April.
I går kom jag upp hit
till Kaunisvaara. Det
var då sommarligen det
mest tråkiga ställe man
kan tänka sig. Jag
är själf fullt förvissad
om omöjligheten af att vistas
här 2 veckor i ett kör utan
att lefva mer än
hvad som är trefligt me-
lankalkoliskt. Gjorde
räkningar med några
timmerkörare samt fick
tog mig derefter att i ensam-
heten räkna ut timmings-
sedlar. Var ut och öfvade
mig lite i skidning, men
fick för väglagets ojämn-
lighet snart vända om

2. Ja alla dagar äro lika omväxlande här i Raunio-vaara. Skulle man bo här tänker jag man gjorde bäst i och förvärfva sig en älskvärd gumma.

Gjorde nytt försök med hästen men denna gång åt annat håll och resultatet blef en med förvånande synnerligen lyckat. Jag tror att han verkligen med afsigt sökte blifva så dålig att springa.

Är just i färd med att läsa en bok med titeln "Industriens Stormän och Penningefurstarne i Au-gro tidehvarf" Det är en mer än vanlig

intressant bok — åminnelse i min smak — och för någon annans smak talar jag ej så att hädanefter öfverenskommen vi att utlemna det vid ungefärs bedömmande personligen. "ens. min smak — "ens hvad jag kan förstå och annat dylikt. I ofvannämnda bok framhålles särskildt hvarom ej skumpat utan menniskans arbetskraft och intelligens, visande sig i det skarpa förståndet energien och vaksamhet, framskapar den förmögne mannen.
Detta ovektnad kan ej förnekas vid tillfällena



eller rättare sagt [illegible]
(vid) i vissa år tiotals flera, men
den grammatikfanatiska
intelligente [illegible] skapa
sig flera tillfällen än
[illegible].

3 Denna dag är 9 bättre än
de gångna. Gjorde några rätt-
ningar med timmarbete.

4. Reste ned till Tagala. Trodde
Rob & Lydia skulle komma
på aftonen från Austin,
men detta gjorde de ej —
— [illegible] hvad [illegible] de
komma, men fann [illegible] 10-
[illegible].

5 Nu var det söndag. Hörde
på de [illegible] mötte
Ora. Hennes hans [illegible].



på ontaunga marknaden.
Reste jemte Roberts hem
till Kamnisgaarn och Snip-
pode i förbifarten och hos
jägmästar Münter för höra
när han ämnade sig upp
– fick besked – måndags-
aftonen till Kamnisvaara.
Han kom som han sagt
den 6 och den 7 på morgo-
nen begåfvo vi oss till
Arlaspoki – åt en supper.
Jin frukost – Wi kom-
mo alla öfverens om att
skulle vi bara kunna få
mateu loqad lika bra hemma som vi
sjelfva gjorde här skulle
den anti Svenska ~~fortroffligt~~
———— men ~~kroligen~~
är nog ~~aptitlet~~ ~~botten~~ kyrkdag

När vi hade gjort hvad vi skulle reste vi hem.

8 Reste till Pajala för att fortsätta derifrån hem till Kalix följande morgon.

När jag kom till Kruses voro alla på klubb hos Haggströms och jag skulle af Doktorn invikeras stänga på mig och rifva mig helt af[illegible].

Hjertligt välkommen Tack helsningar o. s. v. —

Först kl 12 kommo vi hem och jag var [illegible] trött. — [illegible] är litet ohyggligt särskildt detta ölande om gatan; och hade de ej borjat så tidigt — men då de

börja kl. 4 - emedan
och fortsätta tills kl 6
12 på natten — Jo de
kan fact vara fint.
9 Bekräfte resan hem.
Var nog i tur med på
sällskap med Fröken Müller
som också skulle resa hem.
Kom till Piteå kl. 2 och från
6 - Hade kört på
5 timmar utom hvad
vi behöft för tes- ändå
bra ty vägen var dålig.
Ungefärligen 1/2 timme
efter oss kom Farbror Br.
på resa till Lappmarken.
Han reste genast vidare
och gaf mig order att
vänta honom i Piteå.

10. d:r Fl:... reste hem.
Inbjöds att titta in när jag
skulle vara hem.

11. Satte pisst och väntar på
Bergbeer Br: Får se när
han infinner sig – jag
önskar bunt.
Nu kom han verk-
ligen – Nå Bravo

12 Endast Swengis och
bär iväg till Sommarhem.
Bjudna till middag.
Körde till Mabot-
tenga.

13 Reste kl 5 m. i ½ 9
f. m. Kom till Filips
berg kl 6. e. m.

14

15 Ju helt oväntat kom Mos-
den kriga draaaaa och
Kilas iväg med formnan

16. Far reste med kusken till B:nas.

Maj den 11.

Reste Kemijärvi Kl. 1 e. m.

— inträffade H:da Kl ½ 7. e. m.

först ungefärlunda

12 Reste fr. H:da upp. gästade

N:ennis

13 — fortsatte till Pajala och Ronde

till Pilisniemi — men hvilket

föri efter Saukala vägen. Det

var hvarken Kärr eller Stod-

före. Jo i sanning borde

ej den som gjört någon

ugerning till straff blifva dömd

in sådan resa.

14 Nu i alla fall befinner jag

mig doch i Pajala — Ja

det är ändå skönt att

vara framme. Kan

väl värdt gå för den som slip-
per draga - men den stackars
Herken som skulle skilja sig med,
rigt mest - Ja Ja när de
nu få stå så är det snart
Kunnat gjeis.
15 - Nu nu är jag på väg
till Kommissionera hvarens
må tre sa börja med. Vi
fingo gå hela tiden i vattnet
upp till knäna och hade
det dessutom varit grof
så hade man fått gå
Klapp — Men till slag
på att så kunna det inga
båd när vi kommer fram
till Kommisgåsen - Vi fundo
där en flotta på så han att
vi fingo hela grunar och
sammanbunda dessa med
vidjor. När flottan var

färdig visades det snart att
den var beräknad för tre.
Den kunde ej bära en
fullvuxet man. Lyckligen
fans det tillspetsade med
bland mina båtar och denna
skickade jag sålunda öfver
den nyss uppsvällda floden för
att på andra sidan be om
någon båt kunde finnas.
Det dröj till borjan ut
som om floden med ganska
ej skulle kunna komma
öfver floden. Det blåste
nemligen motvind. Vi gjorde
då upp en präktig stock
eld för att om möjligt
vakan skulle synas till byn.
Detta lyckades genom och
för kunnars spökar
fint i delsammans sälle

min plottkar kan ofver.
Jag fraus ganska mycket
vantrol jag under det
jag väntade på båt dätto
i med 3 koppar kaffe.
När jag kom fram
till Roberts var jag lång
att en ~~mit annagel~~ väl lagad
gräddgröt smakade för-
~~träffligt~~.
16. I dag sörna det-ville
det nu bara göra det
med besked.
17 o 18 pingstsöndagarne var
jag hos Robe.
19 Tisdag marcherade vi upp
till Bockojoki. Wi voro unge.
fär legen 70 ç 80 man och der
vi gingo och ~~stoppade~~ vandrade i
vattnet på myrarna och
öfver backarne tyckte

Jag tänkte att denna min
karavan hade en sorts
tycke eller någon likhet
med Stanleys expeditioner.
Det är ganska besvärligt
att komma upp till Povo-
vara Högqvarter hem.
den tid på året —
Men hvad är det som
ej går —
20. När vi igår kommo
hit. Strax efter vi varit
åt några flamning och var
att få igång de första fa-
rorna. Bäcken var
och är öfver idag den
21 Juni med is —
22. Wi hafva idag börjat
arbeta på isen. Den är
mycket tjock, på somliga
ställen 1 1/4 aln. Jag trodde

i början på att det skulle
lyckas oss att backen klart, men
det gick ändå fort myc-
ket Lwsta.
23. I dag hafva vi kunnat
flana litet. Jag fornade
på nedre Kocks med
flaningen till Kl 4 på
söndagsmorgonen den 24
och hade med alle
[illegible] så slutat förr
att jag hade haft första
afdelningen i Kaunis-
Jokki om det ej hade
börjat regna. Jag
kom hem ~~dit~~ ont traer
en hund. ~~Jag befann~~
~~mig~~. Jag hade vid
et fönsik att vara ifrån
Kockogoaksi, hvilken
back jag rullambyga

måste afvecklingen för att
komma till Styggvittnet
Afvetl (genom) blöt till midjan och
la dertill kommer en
på turnmar promenad
i störtregn — Så ja
inte var det så roligt heller
— Men inte just tråkigt
heller. Jag kände
febberystningar när jag
kom hem och lät derför
min kock koka the.
Sedan jag förstott min
kammare med några koppar
af denna dryck befann
jag mig sundolt bra —
—28. Fredag Sönnig. Det
fortfar och regnar —
— Fru Tafsis går boden.
Jag åt i frukost med
att koka ägg soppa

– få se hur den lyckas. – När jag skulle sätta tag på någon nafver och svängde sil.

Efter på doppa då har jag ju glömt min uppfinning, hvilken inom Världens möte blifva känd – Jag gjorde nämligen dan båtar biff eller af fågel kött –?

25 Idag tänkte jag att isen skulle vara säker och vi öfverhindrat skulle han ej klara – men den fingen miste jag mig fruntligt. Handelsbåten är alltså fullt med is – kan icke komma hit någon dessert. Vi hafva arbetat ca vecka

på isen men denna kunde
knappt nog vara omöjligt att
utföra här. Nej att fara till
Kolkuajokki och tänka gå
vatten i förväg der genom att
söndra is det tänkes sig då
ej. Den skall hafva sin
~~tid~~ det är mitt afgörande.
Far den som skall flatta
i den backen. Far sägen
jag när det börjar vara
~~stöt~~ med misvarande och byn som
måtts ~~flattande~~ af hundar
knappt ~~sagt~~ ~~af~~ afsvärsligen.
~~Så~~ Se huru denna flatt
mig kommer att gå.
Jag skall nu äta och
skrifva gå till Hankitsvaten
för att söka få klart vatten.

May 26.
Stämningen börjar nu
först kan jag säga, ty
för än nu har ej någon
sådan kommit kom-
ma igång. Och allt
detta på den medriga
ven.

" 27. Onsday. Det går
jamka bra. Walter
funnes turiskfirgt.
Vädret lofvar att det-
sommaren skall fort-
sätta. Jo se huru
det går.

28 Idag är det den
första dag som jag
känt mig nöjd med
arbetet.

Kl — 8 — em nordlig

vind och gamla Kutege
(mot från fr. dagen)
under det vi den före-
gående dagen haft
tydlig och varmt.
Jag tror i morgonda-
gen skall hafva kän-
ning af detta ~~väd~~ af
tagande vårväder
29 Vi misstogo oss ej när
vi togo de nordliga vinda-
nes annalkande – vi-
-on på vattenståndet
– Vi hafva idag betyd-
ligt mindre vatten i backen.
På eftermiddagen kunde
vi ej flotta för brist på
vatten. Nere Kalks
Jrakis gick någonhunda

men ändå har jag
så svårt att få den
ur hufvudet. Det
kanske blifver nog
om i slyckar att sela
fy evinnerlig brijnt huuss
få en sold och
bestulat mig i desförå
kan jag knappast få
den ur hufvudet. Ja,
nu går jag.
Kl. 12 m. fraas i
7– ... m. manchen
tog circa 2½ timma.
Zanka tolingt traffa
Farbror Ben.. På natten
blef jag mycket sjuk.
Jag förkylde mig
i den usla kåta vi
lagt. Winden, hvilken
var nordlig och kna

men ändå har jag
då önskat att få den
ur hufvudet. Det
kanske blifver nog
om i afton att sedan
jag engång börjat tänka
på en sådan sak
besvärat mig i dag
kan jag knappast få
den ur hufvudet. Jag
nu går jag
Kl. 12 m. fraas i
7— C. om. Marken
tog circa 2½ timma.
Dauken tolerigt träffa
Farbror Ber.. På natten
blef jag mycket sjuk.
Jag förkylde mig
i den usla kåta vi
lågo. Vinden, hvilken
war nordlig och stark

fängde obehindradt
igenom de närtare sjuk-
domarna eller nåtem.
eller hvad det nu
på Svenska kanhetta.
D. 3. Fortfarande
ganska dålig men
bättre jag mig andi
på manken. Jag
kom hem till Pöorra.
vara höggjordes på
gården, - men nog
kände jag då att
krafterna var slut
återvunna för denna
gång
4 Jag befinner mig vid
friska krafter och
derföre tacka jag Gud
dy att vara sjuk
och till på sådane

som har är minst
af allt roligt.
Stämningen går som
nattligtvis nu ofvan
dåligt och några
utsigter för att den
skall komma att gå
bättre synes ej. Jag
har ej varit ut varit
nära än denna.
I qväll slutade
jag arbetsskjortan
till Rannisgrabbi
och den
5te Kuvagen vi nu
der med det kurraget
som vi hittills satt
ut
6. Wi fortsätta idag
på Rannisgrabbi och
tänka att numera gå

-lia Rocko för att
göra det sista för-
söket. Jag fyller
idag 22 år. Det
är jemnka länge
sedan jag denna
dag har varit
hos de mina
i vårt Kära hem,
Om jag räknar
rätt är det väl
ungefär 10 år.
Ja jag fyller
22 år. När jag
var 8-9 år tänkte
jag mig tiden till
och [illegible]
22 år som något
mycket långt. Jag
är nu der och hur
tycker jag ej
att tiden sprungit

i väg. Men hör kan
hvilken kropps eller hälsa
tål bikt. ~~Ifrån att också~~
~~öppning fl— ökande~~
~~glömmt.~~
7 Söndag hvilar vi
nu i Kommissionen och
att vi gå igen
återigen i båd skarp
till Kroken.
8 Stilla med dimma
men detta räcker
göra mer att någon timma
om dagen.
9 — 10 ~~D~~ forrsatte vi
afvarj med dansvalls
och kyrkorna andligen
på Thorsdagsgrunden
få Rakningen med
till Forfdammen.

Fredagen den
12. Nu gå vinte(?)
stockarne under folkets
rop ut i Kummelgrund(?).
Sedan nu mutet(?)
å kummelt ~~fram~~
Jag gick hem.
Marcbinora(?) blir
Kummelmora(?) och
kommer till Insp.
Lundberg fem af
hungar – 89 – 9
c. m. Kmacka(?) i stu(?)
– intet var. Sale.
Also gi hemma. Ja
fru dö hvi ets(?)
Mekis flicka ner de
vet hvar fann – i förut(?)
kummel till Sojala(?).
Jag kom mig

tu slut in i byggningen
och hvad jag först
gjorde var att med
taka hummviden mot
skeppen var lätt eller
g. Tin bruni store
glädje vara den
slut. Jag fann
Sinni ~~och~~ Bröd och Ost
och tog mig dygning
en liten Snapps
som jag tin och dricka
re i det Forskeffligen
spruset. Det lyfvade
upp mina krafter
kommer. ~~och bet~~
Sedan tog jag fram
i ju kompassen af
hyresvarerna och
formmade henne
att Roka potates

och otta sill.
När han i kuvarta
hemtade Patales
kom han opmot
1/2 år och min
snope var full
skamdy. Det samma
kvälde kom ~~[illegible]~~ och
sommar weden
gricktle mig god
tiden dem
13. ~~Då jag gick~~
Sedan jag ätit
frukost gick jag
ned till Sågvärk.
14 På eftermiddagen
viste jag demifra
hemmet och kvidde
till Pitkimierni
15 till Ornatuvenyp.
Men inatten [illegible]

Roivykylla.
16 till Haparanda.
Vägen var i hela
nu bra. Jag för-
ställer mig att den
i hela vägarna
måtte vara god. Jag
har åtminstone allvarlig
akt den annars att
högst dålig. Torkarna
~~[illegible]~~
kommer sig delvis
af den ständiga varma
körning som har
gjorts.
17. Resten [illegible] J. J. o
J. [illegible]. Kunde
till Kalix o [illegible]
till [illegible]. [illegible]
gick bra.

18. Det är ju trefligt
vara hemma fast
det ofvan är litet
olickligt men hur
skulle det annor-
lunda kunna vara
när vi äro uti så
stort bygge. Gick
19 till [illegible]
Sofie o Elias som
fått af syster Lena
Kristina hvad som kom
mit. Ja det var
naturligen roligt.
De äro sig ännu
lika begge två
förutom att Sofie
har tilltagit Johans
mynthet
Det klär — hemma

Elias skulle resa mig
åka velocipied men
det gick ej ganska
dåligt. Det måtte vara
ganska lustigt. Jag
är rädd af naturen
om framgång om jag
försökte några timmar
till. Jag Ernst
Elias spelte S.K. ganska
Otto Ifar och melodi
— Dricket gick ej bra
Elias tycker inte bra
19. Var lite skad i några
sommarcirkeln. Grunds
barggarna voro ute
på promenad. Alla
syntes sig lika. Ernst
o. Jag gingo ner till
Oskarsmässan

20/2 Det är idag lördag
Gick och knogade hemma
i diverse småsysslor.
21. War upp till Gunders
hvarest jag träffa Sth:
vännerna. Tog afsked
af dem för att den 22
resa till Natriken.
22. Reste kl. 7 på morgonen
med Nora Sverige. Kom
till Natrikskajen kl
2 natten mot den 23.
Wi fingo dock ej rycka
in på lägret utan voro
tvungna att bebricka
till kl 9 f. m. då vi
enl order skulle rycka
in. Trött var jag.
~~och trana~~ ingenting
hade man hunnit

hela på Norra Sverige.
Jag gick tillsammans
med några vänner och
hade mig kung Strand
till Sommarn tog afverkandt
och vi sommade på
en tackkop. Der vaknade
jag temligen sticht efter
2-à 3 timmars hvila på
en knuff af vännen
Rantiz som förut kom
mit till lägret och nu
gick) Kommer för att
söka upp oss. Allt har
gå en annan och så
öfver denna natt.
23 Inryckningen skedde
som nämdt 7-9 fm.
och den dagen hade
vi sedan att utföra våra
inmönstringar samt
6

slutklammen på den heliga dagen att stoppa halm i madrassarna bärdu samt städa sina platser. Det är ju äfven i qvälls midsommaraftan. Hemma på Filipsborg skulle jag aldt bli gerna velat vara, man plägar framför allt och nöjen öfverbord. ~~Jag~~ Ja. Kunde man blott alltid komma ihåg detta. Man se det är just det som icke gjord. Men icke vill vi.

24–25–26–27. gick och exercerade på heden

28. Nr. Jons nagra

Kamratten vi till Luleå
och fotograferade oss.
Följande veckor Sommarnätter
29. 30. 1. 2. 3. 4. Juli

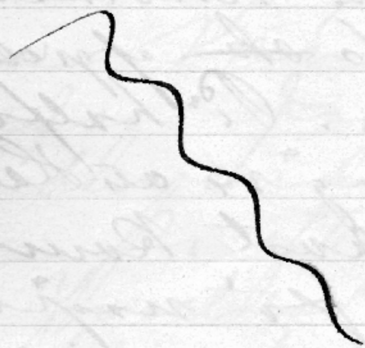
Juli 5 Lördag. I dag
kommer jag att [illegible] på
Notviken kommo av
regementet fram. I morgon
hafva vi Manövern
och hur skall det gå
i detta ohyggliga [illegible].
6. De hafva marcherat
– marschrutten uppträgen
6 1/2 mil. Jag har
tillåtit det så att jag
[illegible] för expeditionen
— För resten inte
mer än [illegible]. Jag
fick gå sitta uppe
och skrifva åt Kaptenen
till kl. 2 i natt och

stigen uppköpts. Men
vi inte då precis
vid (kunna att) må då att
gå öfver 3 mil om
dagen i värmen o
dem samt öfverpå
alltihop packning.
Men tur hade
jag. Jag var också
dessvärre.
På eftermiddagen
öfverlade jag expe-
ditionskrifvande Fan-
junkaren Sergeant
Lind att skaffa sig
själf genom mig per-
mission för att fara
in till ~~Staden~~. Men
Neder blev och min
boike var ute ~~sed~~
skulle komma till

Luleå med Hermelin för-
vidare resa till Sth.
och jag ville träffa
honom. Det lyckades
att få permission och
snart voro vi ombord
på Ångb. Notviken
som kl. 6 ~~ok~~ afgick
till Haden. På halfva
vägen såg vi att Her-
melin först kom.
~~På få~~ För några
minuter var jag i land
~~träffade~~ honom öfver-
geraat. Nog var det
roligt språka med honom.
Vi hade kaptenstil till-
sammans och då vi
skildes tror jag vi
kunde båda tro att
~~mg tiden~~ var väl knapp.

Emellertid men han
lefva väl och må
Gud välsigna honom och mig.
Du gå så allt väl.

7. I Skrifgiromat på
Expeditionen.



Slut på 1891.

Gustaf A. Swanberg

1892

Maj den 18.

Reste hemifrån uppåt i Kårundsjärvi flottning
C:a 22,000, Kummer
B. S. C. 13,000, B A och
resten — Kom till
Hd. på qvällen —
— Bor landsvorig —

maj 19.
Fortsatte till Korvapkyla
låg hos Barnman —

maj 20.
reste till Ruokojärvi —
låg natten der —

21
Till Sattajärvi — låg
natten der —

22. Söndag kom till Pajala.

23 måndag — i Pajala

Tisdag 24.
Reste upp till Kamyos.
i Lägnatten här —
Onsdag 25.
Gaf mig wäg till Karendo
jaure men hvilket
Jré! Ingen som
ej försökt i dessa
regioner vid denna
tid kan göra sig
en föreställning därom
— Gick hela vägen
— Kl. 1/2 11 f. m. från
Kamyos — Kom fram
till Karendojaure Kl. 9 —
e. m. Det var en
tung dag i sommaren.
26. Helig torsdag.
hvilade efter gårdagens strapatser,
och gaf frukost

sedan de blifvit ordnade
i Kojkc — pengarna
mot — i Styckan
befanns uppå tiu
153 man — Alltså
i morgon bittida
skola vi få börja —
—
27. Regnade —.
I manskapet skulle
derföre gå at —
kl 7 — 10 f.m. slutade
regnet och vädret
blef godt, men
Folket strejkade
de fordrade
3 kr p. dag efter
att färg på deras tre-
jerögon upplyst dem
om, att deras aflöning
i år blef samma Fre

deras Kock blifvit
med Kokspett & Stekar
tvingade att del-
taga i strejken.
– Var ibland
oroligt för ut-
gången, men på
bommat fönstren till
en hel del & bara
också blifvit uttryckt
på arbetet
28 Lördag.
Af strejken blef ingenting
utaf; de måste gifva
med sig. redan efter en
dag. Fin flottning
– genom Kanan
nordlig vind – 3 grader
kallt –
29. Söndag
3 gr kallt, nord. vind.

30 Måndag.

Fin flottning.
Snön hade frysit så
att den höll gå —
— Fin flottning.
— Kl. 1/2 - 9 e — m
började det snöa.
fortsatte hela natten

31 tisdag fortfar att snöa
regna — god flottning

1 Juli — god flottning
2 " torsdag "
3 " fredag " låg ute
4 " Lördag " Låg ute
På qvällen gick till byn

5 Pingstsöndag gjorde
upp räkningen med folk

6 Måndag — helgdag
— fyllde nu jag fylla
23 år — Om qvällen
rustade vi oss iväg till backen
— vattnet [illegible]

— mycket snö stycke.
Kan ovädrick —

7 Juli tisdag